

**Stadtrat Schmölln  
Technischer Ausschuss**

18.07.2022

**P r o t o k o l l**

**Zur 50. Tagung des Technischen Ausschusses des Stadtrates  
Schmölln am 18. Juli 2022**

---

Zeit : Montag, den 18. Juli 2022, von 18:30 Uhr bis 19:25 Uhr

Ort : Ostthüringenhalle Schmölln,  
in 04626 Schmölln, Finkenweg 7

**Anwesenheit:**

**anwesende Ausschussmitglieder**

stimmberechtigt:

Herr Sven Schrade		Bürgermeister
Herr Winfried Hippe	CDU-Fraktion	Vorsitzender des Ausschusses
Herr Markus Bär	Fraktion Bürger für Schmölln	Vertretung für Frau Catja Schröter
Herrn André Gampe	Fraktion Wählervereinigung für das neue Schmölln	
Herr Wolfgang Göthe	CDU-Fraktion	
Herr Wolfgang Großmann	Fraktion Die LINKE	
Herr Claus Katzenberger	Fraktion Wählervereinigung für das neue Schmölln	
Frau Katja Keller	Fraktion DIE LINKE	stellv. Vorsitzende des Ausschusses
Herr Hans-Jürgen Krause	SPD-Fraktion	
Herr Lutz Landgraf	Fraktion Bürger für Schmölln	
Dr. Volker Siegmund	SPD-Fraktion	Vertretung für Herr Stefan Helbig
Herr Jörg Wiswe	Fraktion Wählervereinigung für das neue Schmölln	Vertretung für Herr Jörg Misselwitz
Frau Dr. Gundula Werner	Fraktion Neues Forum	

nicht stimmberechtigt:

Herr Steffen Plaul fraktionslos

### **entschuldigte Ausschussmitglieder**

Herr Stefan Helbig	SPD-Fraktion
Herr Jörg Misselwitz	Fraktion Wählervereinigung für das neue Schmölln
Frau Catja Schröter	Fraktion Bürger für Schmölln

Der Technische Ausschuss besteht aus 14 Mitgliedern, davon sind 13 stimmberechtigt. Anwesend sind: 13 stimmberechtigten und einem nicht stimmberechtigten Mitglied.

### **anwesende sachkundige Bürger (kein Stimmrecht):**

Herr Uwe Brenn	Fraktion Bürger für Schmölln
Herr Ralf Röllicke	SPD-Fraktion

### **entschuldigte sachkundige Bürger (kein Stimmrecht):**

Herr Maik Lorenz	CDU-Fraktion
Herr Erich Zapp	Fraktion Wählervereinigung für das neue Schmölln

### **anwesende Gäste:**

Herr Erlor	Amtsleiter Bauamt
Frau Rödel	Amtsleiterin Hauptamt
Herr Reichardt	Hallenwart Ostthüringenhalle

**Bürger:** 2

# Öffentlicher Teil

## Tagesordnung

1. Eröffnung der Tagung durch den Vorsitzenden des Ausschusses und Feststellung der form- und fristgerechten Sitzungsladung und Beschlussfähigkeit
2. Zustimmung zur Tagesordnung (öffentlicher Teil)
3. Genehmigung der Niederschrift zur 49. Tagung des Technischen Ausschusses am 4. Juli 2022 (öffentlicher Teil)
4. Fragestunde der Einwohner der Stadt Schmölln
5. Sonstiges
6. Beschlussvorlagen Vorl.Nr.:
  - 6.1 Vergabe Bauleistung: Kita Altkirchen-Los 16: Malerarbeiten 0720/2022
  - 6.2 Vergabe Bauleistung: Kita Altkirchen-Los 17: Bodenbelag 0721/2022
  - 6.3 Vergabe Bauleistung: Kita Altkirchen-Los 19: Innentüren 0722/2022
  - 6.4 Vergabe Planungsleistung: Sanierung Lumpziger Str. 8 zum Bürgerhaus 0723/2022
  - 6.5 Vergabe der Ingenieurleistung zur Erstellung eines Klimaschutzstrategiekonzeptes Schmölln 0727/2022

*Es gilt: Thüringer Verordnung zur Regelung infektionsschutzrechtlicher Maßnahmen zur Eindämmung des Coronavirus SARS-CoV-2 (Thüringer SARS-CoV-2-Infektionsschutz-Maßnahmenverordnung-ThürSARS-CoV-2-IfS-MaßnVO-) (Anlage 1).*

## Verlauf der Tagung

### **zu 1.: Eröffnung der Tagung durch den Vorsitzenden des Ausschusses und Feststellung der form- und fristgerechten Sitzungsladung und Beschlussfähigkeit**

Die Tagung wird von dem Vorsitzenden des Technischen Ausschusses, Herrn Hippe, geleitet. Herr Hippe eröffnet um 18:30 Uhr die Sitzung und begrüßt die Anwesenden. Er stellt die form- und fristgerechte Sitzungsladung sowie die Beschlussfähigkeit mit 13 von 13 anwesenden, stimmberechtigten Ausschussmitgliedern fest.

- Gegen diese Feststellung werden keine Einwände erhoben.

## **zu 2.: Zustimmung zur Tagesordnung (öffentlicher Teil)**

Da keine Änderungswünsche zu o.g. Tagesordnung vorliegen, stellt Herr Hippe diese zur Abstimmung (*Anlage 2*).

**Abstimmung:** 13 Ja-Stimmen/ 0 Nein-Stimmen/ 0 Stimmenthaltungen  
(13 stimmberechtigte Ausschussmitglieder anwesend)

- Der Technische Ausschuss genehmigt den öffentlichen Teil der o.g. Tagesordnung.

## **zu 3.: Genehmigung der Niederschrift zur 49. Tagung des Technischen Ausschusses am 4. Juli 2022 (öffentlicher Teil)**

Die o. g. Niederschrift (öffentlicher Teil) wird von Herrn Hippe zur Abstimmung gestellt (*Anlage 3*).

**Abstimmung:** 13 Ja-Stimmen/ 0 Nein-Stimmen/ 0 Stimmenthaltungen  
(13 stimmberechtigte Ausschussmitglieder anwesend)

- Der Technische Ausschuss genehmigt den öffentlichen Teil der o.g. Niederschrift.

## **zu 4.: Fragestunde der Einwohner der Stadt Schmölln**

### Brunnen der Stadt Schmölln

Herr Heuchling bittet um Beantwortung folgender Fragen:

1. Wie viele Brunnen im Stadtgebiet arbeiten aktuell und wie sicher ist Trinkwasserversorgung?
2. Ist es möglich den Trinkwasserspender am Brunnen auf dem Marktplatz wieder zu aktivieren?

Herr Schrade teilt mit:

zu 1. Durch die Umstellung auf 90% Fernwasser ist die Versorgungssicherheit gegeben. Die Frage nach der Anzahl der aktiven Brunnen wird zur nächsten Sitzung des Ausschusses beantwortet.

zu 2. Der Brunnen auf dem Markt führt kein Trinkwasser, daher ist zu prüfen ob die Möglichkeit besteht dies umzustellen und den Trinkwasserspender anzuschließen.

Herr Heuchling ergänzt, dass es sich beim Trinkwasserspender um eine separate Leitung handle.

Herr Schrade teilt mit, dass er das Thema prüfen lasse.

### Verkauf Bürger- und Vereinshaus

Herr Pößiger bittet um Information warum das Bürger- und Vereinshaus zum Verkauf angeboten wird.

Herr Schrade antwortet, dass bereits während der letzten Haushaltsdebatte über einen möglichen Verkauf gesprochen wurde. Die Ausschreibung erfolgte unter bestimmten Bedingungen. Zum Beispiel sei gefordert, dass die Mieter bis 2024 bleiben können, dass

eine Sanierung durchgeführt werde und die öffentliche Nutzung erhalten bleibe. Auf Grund der Haushaltssituation schaffe die Stadt die Instandhaltung nicht mehr. Er teilt zudem mit, dass bereit eine Anfrage eines Schmöllner Unternehmens vorläge.

Herr Pößiger bemängelt, dass es die einzige Kulturstätte sei, in welcher noch kostenlose Veranstaltungen durchgeführt werden können. Er teilt mit, dass er sich nicht vorstellen könne welche Sanierungen dringend notwendig sein.

Herr Schrade teilt mit, dass neben der Heizung und den Fenstern auch die Elektrik überholt werden müsse. Nach der Kommunalordnung muss auch die Stadt eine Miete nehmen.

#### Hermannsbrücke

Herr Pößiger fragt nach dem aktuellen Stand der Arbeiten an der Hermannsbrücke.

Herr Schrade teilt mit, dass die Arbeiten nun beginnen und geplant ist, diese bis zum Herbst abzuschließen.

### **zu 5.: Sonstiges**

#### Sanierung OTH

Herr Schrade teilt mit, dass bezüglich der Fassadengestaltung für die Ostthüringenhalle 2 Gestaltungsentwürfe eingegangen sind. Er zeigt den Mitgliedern des Ausschusses die beiden, als Anlage beigefügten, Entwürfe. Er teilt mit, dass die Entwürfe die Stadtverwaltung nicht überzeugt haben und bittet um Meinungsäußerungen der Ausschussmitglieder (*Anlage 4*).

Herr Rölicke teilt mit, dass wenn eine vereinfachte Darstellung der Stadt verwendet wird diese analog der Feuerwehr genutzt werden könne. Er verweist zudem auf den Künstler Ta55o.

Frau Dr. Werner bittet um Auskunft, warum ein Malerbetrieb und nicht ein Künstler engagiert wurde.

Herr Schrade antwortet, dass es ggf. möglich wäre diese Leistung zusätzlich zu vergeben. Ein Malerbetrieb sei notwendig, da an der Fassade Ausbesserungsarbeiten notwendig sein.

Herr Landgraf teilt mit, dass möglicherweise auch der Beauftragte für den Hinweis auf einen möglichen Subunternehmer dankbar sei.

Die Ausschussmitglieder signalisieren mehrheitlich, dass gezeigten Entwürfe nicht überzeugend sein.

#### Fischsterben in der Sprotte

Herr Brenn bittet mitzuteilen, aus welchem Grund in Großstöbnitz die Fische in der Sprotte tot waren.

Herr Schrade teilt mit, dass die Ergebnisse der Untersuchung noch ausstünden, jedoch festgestellt wurde, dass kein Abschlag des Abwassers verantwortlich war.

## zu 6.: Beschlussvorlagen

### zu 6.1: Vergabe Bauleistung: Kita Altkirchen-Los 16: Malerarbeiten 0720/2022

Herr Schrade verliest den Beschlussvorschlag (*Anlage 5*).

Herr Hippe bittet um Abstimmung über folgenden Beschlussvorschlag:

*Der Technische Ausschuss des Stadtrates Schmölln beschließt die Vergabe: „Neubau einer Kindertageseinrichtung in Altkirchen, Los 16 – Malerarbeiten“ an die Firma Maler GmbH Reichenbach, Friedensstraße 40. 08468 Reichenbach mit einer Angebotssumme von 47.381,40 € (incl. 19 % MwSt.).*

**Abstimmung:** 13 Ja-Stimmen/ 0 Nein-Stimmen/ 0 Stimmenthaltungen  
(13 stimmberechtigte Ausschussmitglieder anwesend)

**Beschluss:** Der Technische Ausschuss stimmt der Beschlussvorlage zu.

**Beschluss-Nr.:** B 0792/2022

### zu 6.2: Vergabe Bauleistung: Kita Altkirchen-Los 17: Bodenbelag 0721/2022

Herr Schrade verliest den o.g. Beschlussvorschlag (*Anlage 6*).

Herr Hippe bittet um Abstimmung über folgenden Beschlussvorschlag:

*Der Technische Ausschuss des Stadtrates Schmölln beschließt die Vergabe: „Neubau einer Kindertageseinrichtung in Altkirchen, Los 17 – Bodenbelag“ an die Firma Streichardt-Bodenbeläge GmbH & Co. KG, Am Steinhügel 66 d, 99448 Rittersdorf mit einer Angebotssumme von 35.016,75 € (inkl. 19 % MwSt.), (inkl. 2,5 % Nachlass).*

**Abstimmung:** 13 Ja-Stimmen/ 0 Nein-Stimmen/ 0 Stimmenthaltungen  
(13 stimmberechtigte Ausschussmitglieder anwesend)

**Beschluss:** Der Technische Ausschuss stimmt der Beschlussvorlage zu.

**Beschluss-Nr.:** B 0793/2022

### zu 6.3: Vergabe Bauleistung: Kita Altkirchen-Los 19: Innentüren 0722/2022

Herr Schrade verliest den o.g. Beschlussvorschlag (*Anlage 7*).

Herr Landgraf bittet um Information, wie viele Türen es sind und ob alle Türen (inkl. Brandschutz) enthalten sind.

Herr Eler antwortet, dass er die genaue Anzahl der Türen aktuell nicht beziffern kann, dass es sich aber um alle Innentüren handle.

Herr Hippe bittet um Abstimmung über folgenden Beschlussvorschlag:

*Der Technische Ausschuss des Stadtrates Schmölln beschließt die Vergabe „Neubau einer Kindertageseinrichtung in Altkirchen, Los 19 – Innentüren“ an die Firma Tischlerei S. Biereigel, Altkirchener Straße 16, 04626 Schmölln OT Bohra mit einer Angebotssumme von 62.834,38 € (inkl. 19 % MwSt.) zu vergeben.*

**Abstimmung:** 13 Ja-Stimmen/ 0 Nein-Stimmen/ 0 Stimmenthaltungen  
(13 stimmberechtigte Ausschussmitglieder anwesend)

**Beschluss:** Der Technische Ausschuss stimmt der Beschlussvorlage zu.

**Beschluss-Nr.:** B 0794/2022

#### **zu 6.4: Vergabe Planungsleistung: Sanierung Lumpziger Str. 8 zum 0723/2022 Bürgerhaus**

Herr Schrade verliest den o.g. Beschlussvorschlag (*Anlage 8*) und teilt mit, dass das Projekt Bürgerhaus Lumpzig in den Jahren 2022 und 2023 weitergeführt werden soll und der Fördersatz 65 % beträgt.

Herr Hippe bittet um Abstimmung über folgenden Beschlussvorschlag:

*Der Technische Ausschuss des Stadtrates Schmölln beschließt in öffentlicher Sitzung die Planungsleistung für die „Sanierung Lumpziger Str. 8 - Bürgerhaus“ an die Firma Architekten und Ingenieure, Wittig / Hegenbarth, Brandstraße 7, 04626 Schmölln mit einer Angebotssumme von 38.059,77 € incl. 19% MwSt. zu vergeben.*

**Abstimmung:** 12 Ja-Stimmen/ 0 Nein-Stimmen/ 1 Stimmenthaltung  
(13 stimmberechtigte Ausschussmitglieder anwesend)

**Beschluss:** Der Technische Ausschuss stimmt der Beschlussvorlage zu.

**Beschluss-Nr.:** B 0795/2022

#### **zu 6.5: Vergabe der Ingenieurleistung zur Erstellung eines 0727/2022 Klimaschutzstrategiekonzeptes Schmölln**

Herr Schrade verliest den o.g. Beschlussvorschlag (*Anlage 9*).

Er teilt mit, dass das Ziel sei, mit dem Klärwerk die Abwärme besser nutzbar zu machen. Die Strategieentwicklung werde mit 90% vom Freistaat gefördert.

Herr Eler ergänzt, dass auch der Stromverbrauch der Kläranlage ein zentrales Thema darstellen werde.

Herr Landgraf kritisiert, dass in der Vorlage lediglich vom Stromverbrauch die Rede sei.

Herr Schrade antwortet, dass nicht alle Inhalte des Konzeptes dezidiert in der Beschlussvorlage aufgeschrieben sein. Zudem führe die Nutzung der Abwärme zu einer Senkung des Stromverbrauches.

Herr Hippe fragt, ob nicht bereits der Beschluss für ein Klimaschutzkonzept gefasst worden sei.

Herr Schrade teilt mit, dass im Haushaltsplanentwurf ein umfassenderes Klimaschutzkonzept geplant gewesen sei, dies jedoch auf Grund der Haushaltssituation noch nicht erstellt wurde. Bei der vorliegenden Vergabe handle es sich lediglich um die Erstellung eines, die Kläranlage betreffenden, Konzeptes.

Herr Hippe bittet um Abstimmung über folgenden Beschlussvorschlag:

*Der Technische Ausschuss des Stadtrates Schmölln beschließt in öffentlicher Sitzung die Ingenieursleistungen zur Erstellung einer Potenzialstudie Klimaschutzstrategiekonzept Schmölln, an das Institut für Wasserwirtschaft Halbach, Schloßstraße 2, 08412 Werdau mit einer Angebotssumme von 52.347,80 € einschl. 19% Mwst. zu vergeben.*

**Abstimmung:** 11 Ja-Stimmen/ 1 Nein-Stimme/ 1 Stimmenthaltung  
(13 stimmberechtigte Ausschussmitglieder anwesend)

**Beschluss:** Der Technische Ausschuss stimmt der Beschlussvorlage zu.

**Beschluss-Nr.:** B 0796/2022

**Herr Hippe beendet den öffentlichen Teil der 50. Tagung des Technischen Ausschusses um 9:05 Uhr. Herr Reichardt und die 2 Bürger verlassen den Sitzungssaal.**

W. Hippe  
Vorsitzender des Technischen Ausschusses

V. Heilbeck  
Protokollantin

**Im Anschluss wird die Sitzung mit dem nicht öffentlichen Teil fortgeführt.**